LA MÚSICA ILUSTRADA

Hispano Americana

REVISTA QUINCENAL
de Música
Literatura
y
Teatros

10 Abril de 1899

Año II Núm. 8

Precio de suscripción
2 REALES NÚMERO
UN AÑO, 12 PESETAS

MERCEDES DE RIGALT

Napoleón, fot.

Biblioteca Nacional de España

LA MÚSICA ILUSTRADA

SUMARIO

Texto: Mercedes de Rigalt, por A. S.—Chispas, poesía, por Manuel del Palacio.—El maestro Bretón, por Mephisto.—Curro Vargas.—Recuerdo del Mtro. Colonne.—Sifredo, por Eduardo Blasco.—Bibliografía.—Los concertistas del Café Colón.—Oficial.—El Orfeón «Catalunya Nova» en Almería.—Nuestra Música.—La nueva ópera de Verdi.—Gran Teatro del Liceo, por Louis.—Correspondencias, por J. M. Fuentesilla y Fernando de Arteaga y Pereira.—Noticias.—Teatros.—Prospecto.—Anuncios.

Grabados: Cubierta, Mercedes de Rigalt.—El Mtro. Tomás Bretón.—Autógrafo del Mtro. Colonne.—Sifrido.—Los concertistas del Café Colón.—Luis Pipó-Conti.—El tenor Alejandro Bonci.—Ramón Alarcón.—Cabeceras y finales de artículo, por los Sres. Dieguez, Xumetra, Badía y Cuchy.

Música: Album Musical, bailables para piano del tercer acto de la ópera «Raquel», original del Mtro. Tomás Bretón.

Mercedes de Rigalt

Nacida en esta ciudad, aquí dió los primeros pasos en la senda de flores que actualmente recorre; pero, su verdadera educación musical recibióla en París. Preparada convenientemente por la entendida profesora madame Donne, obtuvo en el primer concurso á que se presentó, la única plaza concedida á los extranjeros en aquel Conservatorio, á pesar de ser extraordinario el número de concurrentes. De tan señalado triunfo dáta la larga serie de los que han hecho célebre su nombre.

El notable profesor Mr. Fissot, fué el encargado de pulir, en el citado Conservatorio, las revelantes cualidades de la precóz pianista, quien de tal suerte aprovechó las lecciones del maestro, que no tardó en conquistar el *Gran Premio de Honor*, lauro justamente debido á su aplicación y mérito.

Desde entonces, la señorita de Rigalt ha tomado parte en los principales conciertos verificados en la capital de Francia, donde la quieren *cual si fuese suya*, disputándosela en las más aristocráticas *soirées*, y siendo solicitada su cooperación para todo acto benéfico, sin negarse nunca; pues así como en su corazón rebosa el sentimiento, al ejecutar la triste melodía de Chopín, por ejemplo, así también su alma de artista es compasiva y generosa, cuando se trata de remediar un infortunio.

Por cierto, que pudo ser víctima de su filantropía, en la terrible catástrofe del *Bazar de la Caridad*, que, con espanto y dolor recordamos todavía. Allí estaba Mercedes, entre las más distinguidas damas parisienses, con su *corbeille* de flores, vendiéndolas á precios elevadísimos, para contribuir con su producto al socorro de los desgraciados y menesterosos. ¡Dios no quiso que el Arte perdiese tan valiosa joya, y sacóla incólume de aquella devoradora hoguera!

Para reconocer la alta consideración y estima en que la tienen nuestros vecinos, basta consignar que el gobierno francés acaba de conferirla *las Palmas académicas*, nombrándola *Officier d' académie;* distinción que no suele prodigar, pues la concede sólo á méritos muy sobresalientes.

Aunque nadie es profeta en su patria, Mercedes de Rigalt cuenta en esta ciudad con entusiastas admiradores. Cuantos tuvieron la fortuna de oirla en los conciertos del *Teatro Lírico*, saben lo mucho que vale y lo pregonan sin reticencias. Porque únicamente oyéndola puede hacérsele justicia.

Su juego en el piano es perfecto; ora delicado y suave, ora enérgico y brillante, conforme requieren los diversos pasajes de las composiciones que ejecuta. En el género afiligranado (*perlé*), está sublime; venciendo con una maestría é inteligencia prodigiosas, las mayores dificultades, y recordándonos á cada momento el gracioso mecanismo de Ritter. Desde el fogoso Liszt, hasta el melancólico Chopín, lo propio que los autores clásicos, interprétalos á todos, con profundo conocimiento y apropiado carácter, en su respectiva escuela.

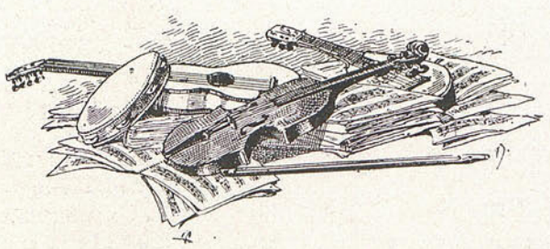
También el público madrileño tuvo ocasión de tributarle extraordinarias ovaciones, en los conciertos del Príncipe Alfonso, donde dejó afianzada su reputación ya indiscutible de concertista de primera fuerza.

Y decimos indiscutible, no por nuestro único y modesto criterio, sino sumando los diversos juicios, todos altamente laudatorios, con que la ha robustecido la prensa de las antes citadas capitales; cuya unanimidad constituye el mejor diploma que puede apetecer quien consagra al Arte sus alientos, y en él cifra las esperanzas de un próspero y dichoso porvenir.

Aquellos de nuestros apreciables lectores que hayan presenciado alguno de los ruidosos triunfos de nuestra insigne compatriota, ó saboreado, con sentido embeleso, los torrentes de armonía que sus delicadas manos arrancan al blanco teclado, verán en estos ligeros apuntes un justísimo tributo, ajeno á toda pasión, y unirán sus aplausos á los nuestros, espontáneos y leales.

Barcelona puede enorgullecerse de contar entre sus predilectos hijos, á una Mercedes de Rigalt, que tanto la adorna como mujer y enaltece como artista.

A. S.



CHISPAS

Desde que vine á este mundo
tengo una curiosidad;
saber por donde se empieza
lo que no se ha de acabar.

Dos sendas hay en la vida,
una es ancha y otra estrecha;
la persona precavida
para dar con la derecha
suele tomar la torcida.

MANUEL DEL PALACIO.

Biblioteca Nacional de España

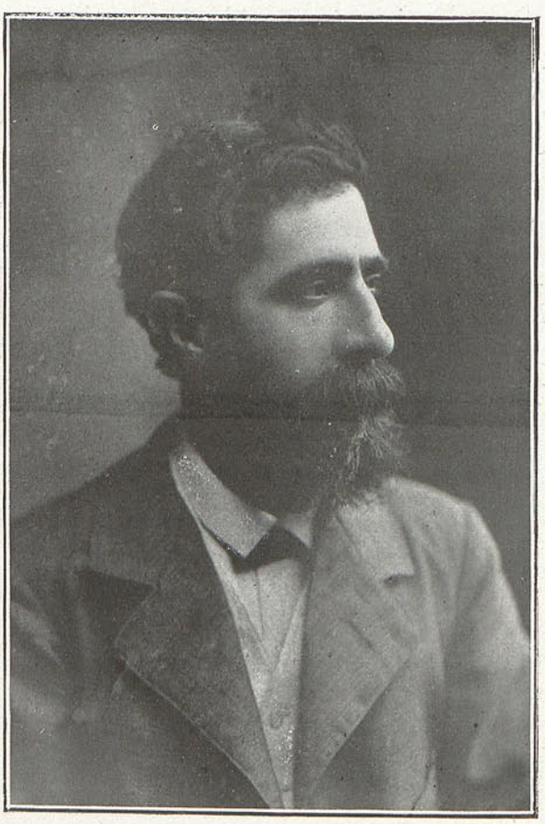
LA MÚSICA ILUSTRADA

Año II ✻ Hispano-Americana ✻ Núm. 8

DIRECTOR
AGUSTIN SALVANS

10 DE ABRIL DE 1899
Se publica los días 10 y 25 de cada mes

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
Rambla de Cataluña, 128 bis, pral.
BARCELONA



El Mtro. Tomás Bretón

Biblioteca Nacional de España

La Música Ilustrada

El maestro Bretón

Decir Bretón es evocar el recuerdo de éxitos tan estupendos como el de *Garín* en el Liceo de Barcelona y *La Verbena de la Paloma* y *La Dolores* doquier ha resonado la música penetrante y colorida de estas partituras.

Un compositor que, como él, haya alcanzado inmensa voga y al mismo tiempo alta consideración entre los autores que más profundamente han estudiado su difícil arte, debe tenerse por rarísima *avis*, y hasta en alguna nación meridional que se considera privilegiada en el divino arte, escasean notoriamente los autores de su talla.

La obra de Bretón arranca de un conocimiento perfecto de la armonía y de una práctica notable en la instrumentación y en el arte de concertar y dirigir.

Al lado de los mejores continuadores de las tradiciones clásicas de Alemania, aprendió nuestro autor el estilo de los grandes maestros, se familiarizó con ellos, si es que *el estilo es el hombre*, y en la música de cámara que tiene escrita, demuestra una claridad y justeza de proposición y desarrollo que denotan toda la madurez de sus prolijos estudios clásicos.

La Sinfonía ha brotado lozana de la batuta del maestro español una y mil veces en las series de importantes conciertos cuya dirección le estuvo confiada, principalmente las de la «Sociedad madrileña», que no sólo en la Corte si que también en nuestra ciudad alcanzó merecido éxito. De estos sérios trabajos, que puede decirse no ha abandonado nunca Bretón, alternándolos con sus ímprobas tareas de compositor, puede deducirse lo mucho que habrá contribuído á formar su personalidad artística tan especial educación lírica.

Mas el teatro era sin duda, para él, un imán irresistible. Tanto, que le preocupó muy pronto la idea de poner en música un importante argumento dramático, persiguiendo además en ello la solución de un difícil problema: la ópera nacional.

Con motivo de publicar hoy un precioso fragmento de su nueva producción lírico-dramática *Raquel*, inédita todavía, creemos de justicia consignar los grandes y provechosos esfuerzos que en pró de la inspirada ópera española ha hecho siempre nuestro compositor.

Después de *Guzmán el Bueno*, algunos de cuyos fragmentos se ejecutan aún en más de un concierto, obtuvo con *Los amantes de Teruel* un éxito discutido, pero al fin y al cabo notable, demostrando condiciones excepcionales para el género dramático.

A este éxito siguió el de *Garín*, cuya sardana adquirió inmediatamente la popularidad que no alcanza nunca fragmento alguno de las partituras modernas. *La Dolores* nació ya en una atmósfera genuinamente española y contribuyó al fomento de la ópera nacional, indicando el sitio á que está llamada á ocupar, es decir, aquel en que lo típico de nuestra patria se junte á la plenitud del arte músico, recibiendo el *exequatur* de alternativa con las producciones congéneres de otros países, que consideran sagrado deber de los músicos y aun del Estado la determinación y propagación de su ópera nacional.

Por modo indirecto, al escribir Bretón *La Verbena de la Paloma*, producción sin par en el género chico, contribuyó también á la magna obra que apuntamos, pues, la nota popular surge vigorosa del delicado trabajo que encierra aquel popularísimo sainete lírico.

No podemos aventurar juicio acerca de la *Raquel*, si bien á juzgar por la página de su música que insertamos, la obra puede atesorar muchas bellezas.

El eminente dramaturgo D. Vicente García de la Huerta escribió bajo el mismo nombre una tragedia, cuyo asunto es el apócrifo relato de los amores de D. Alfonso VIII de Castilla con la agraciada judía del mismo nombre. Su acción, que se desarrolla en la régia Toledo, es interesante, y los personajes están trazados con maestría, reuniendo además la composición poética aquellos primores que parecen peculiares y exclusivos de otras épocas.

En aquel entonces, Huerta demostró con la *Raquel* que en España podían escribirse obras notables en el género trágico, que ciertamente alguna otra nación pretendía monopolizar con algún fundamento. ¿Bretón logrará á su vez consolidar ahora la ópera española con su última partitura, que lleva también el mismo título?

MEPHISTO.

CURRO VARGAS

Nos participan de Zaragoza, que el éxito obtenido por el Mtro. Chapí en aquella ciudad con motivo del estreno de *Curro Vargas*, es superior á toda ponderación.

El maestro Chapí dirigió la orquesta de un modo admirable, siendo aclamado por el numeroso auditorio al final de cada uno de los números más salientes de la preciosa zarzuela.

Una de las piezas que más sobresalieron, es la preciosa composición *Lamento de Soledad*, la cual publicamos en nuestra Ilustración en los primeros números.

La compañía que dirige D. Pablo López se esmeró en la ejecución, dando mucho relieve á la obra el Sr. Lanuza, la Sra. López y los Sres. Turón y López.

Los Sres. Paso y Dicenta, autores del libro, debieron presentarse también á la escena diferentes veces, juntos con el maestro Chapí.

El éxito de *Curro Vargas* en Zaragoza ha sido inmenso.

Recuerdo del Mtro. Colonne

El reputadísimo Mtro. Ed. Colonne director de los conciertos últimamente celebrados en nuestro Gran Teatro del Liceo, nos mandó como recuerdo de su grata estancia en esta capital, en la que tantas ovaciones se conquistó, el adjunto autógrafo, el cual reproduce la imponente entrada de la marcha de Rakroczy de *La Damnatión* de Faust, que tanto furor y entusiasmo despertó en nuestro público.

Biblioteca Nacional de España

LA MÚSICA ILUSTRADA

SIFREDO

SIGUE triunfando Wagner. El insigne maestro aleman ha salvado por fin los Pirineos, como antes pasó el Rhin venciendo aberraciones patrióticas, y los Alpes, sobreponiéndose á preocupaciones de escuela. Apenas hay ya teatro lírico de España donde no se haya representado *Lohengrin*. En Barcelona y en Madrid se ha puesto en escena simultáneamente *La Walkyria*, y en la corte se espera en breve la llegada de la compañía de Bayreuth para representar completa la gran tetralogía que comienza con *El oro del Rhin* y acaba con *El crepúsculo de los Dioses*. Supuesto que en LA MÚSICA ILUSTRADA se ha hablado ya de *La Walkyria*, trataremos ahora de *Sifredo* ó como traducen algunos, *Sigfrido*, aunque ha de permitírseme llamarle del primer modo que me parece más castizo y eufónico. Las precitadas circunstancias prestan al presente trabajo, escrito sin otras pretensiones que la de dar á conocer á los lectores el argumento de la citada ópera, el mérito de la actualidad; y bien será que me prevalga de él, ya que ningún otro puede seguramente recomendarle.

En la tercera parte de la obra maestra de Wagner llega á su apogeo el interés de la poética fábula empezada en *El oro del Rhin*, y continuada en *La Walkyria*, y comienza á prepararse el desenlace. Hé aquí como está descrita en el libreto la decoración del acto primero. «Bosque. El proscenio representa una gruta cuyo lado izquierdo se extiende hacia el interior del escenario y á la que dán acceso dos entradas naturales, una en el centro del fondo, y en éste también, pero á un lado y más ancha que la primera, la otra. En la pared interior de la gruta, hacia la izquierda, vése un gran horno de fragua, abierto á pico en la misma roca. El único objeto artificial del horno es un gran fuelle. La chimenea, también natural, pasa á través de las rocas. Un gran yunque é instrumentos de herrería.»

ESCENA I. *Mimo*, luego *Sifredo*.—El enano nibelungo Mimo que aparece en el prólogo de la tetralogía, sentado junto al yunque, se lamenta de que Sifredo hace pedazos cuantas espadas forja él y de no poder unir los pedazos de *nothung*, la única que resistiría todas las pruebas. Con ella Sifredo vencería á Fafner, el ogro salvaje que guarda con su cuerpo el tesoro de los nibelungos y Mimo se haría dueño del anillo.

Prueba luego la espada...

Entra Sifredo en rústico traje de caza y seguido de un enorme oso, sujeto con una cuerda de corteza de árbol, al cual azuza contra Mimo á la vez que pregunta á éste por la espada. Mimo se oculta para librarse del oso y desde su escondite contesta que la espada está hecha pero que falta acabarla de pulir; pide que el joven le libre del animal y Sifredo suelta al oso que se vuelve al bosque. Prueba luego la espada que se hace pedazos contra el yunque, é increpa á Mimo por haberle engañado; luégo se sienta colérico en un banco de piedra. Mimo se le acerca temeroso y para aplacarle recuerda la solicitud con que le ha criado. Sifredo replica que le ha enseñado á todo, menos á quererle y que nada le sorprende sino que siempre que huye al bosque para no estar con él, impúlsale á volver una fuerza misteriosa.

—Todos los animales me son más gratos que tú; las aves, los peces, hasta los árboles, todo lo prefiero á tí: ¿por qué, pues, vuelvo en tu busca?

Mimo dice que es por cariño. Sifredo replica que no le puede sufrir y sigue preguntando:

—Los pájaros cantan alegres en la primavera, llamando el uno al otro: tú mismo me manifestaste que eran macho y hembra. Trátanse con amor y no quieren separarse. Forman su nido, incuban y luego los pequeñuelos revolotean en derredor de los padres, que á porfía cuidan la prole. Los ciervos, en el bosque, descansan también apareados: hasta los lobos y las zorras siguen tal ley: el macho lleva la comida á los cachorros y la hembra los alimenta. Ellos me enseñaron lo que es el amor, y respetándolo, nunca robé á la madre sus hijuelos... Dí, Mimo ¿dónde tienes tu hembra para que pueda llamarla madre?

Mimo le dice que él es su padre y su madre al mismo tiempo. Sifredo se enfurece y le amenaza con estrangularle sino le confiesa quienes fueron sus padres. El enano aterrado contesta:

—Tiempo ha, yacía gimiendo una mujer en el desierto bosque; la conduje á esta cueva para que se confortase al calor del hornillo y aquí dió á luz al niño que llevaba en su seno... Alivié lo mejor que supe sus dolores; grandes fueron estos... y al fin murió... pero se salvó el tierno retoño, se salvó Sifredo.

A nuevas preguntas de éste, añade que su madre le confió á su cuidado, encargándole que le pusiera Sifredo, pues ese nombre le haría fuerte y hermoso; que aquella se llamaba Sigelinda y que de su padre sólo sabe que murió en un combate.

(Se continuará.)

EDUARDO BLASCO.

Biblioteca Nacional de España

LA MVSICA ILVSTRADA

BIBLIOGRAFÍA

Se ha puesto á la venta el 6.º número de la interesante *Revista Nueva*. Publica íntegro el acto primero de la preciosa comedia Shekespiriana, refundida por Jacinto Benavente con el título de «Cuento de amor» (el acto tercero aparecerá en el número 7), y estrenada con aplauso en la Comedia el día 11 de Marzo; «Adega», por Martínez Sierra; «Larva je suítica», por Anónimo; «El amo de la jaula», por Baroja; «El wagnerista silvestre», por Lasalle; «Arte dramático 1898 á 99». curiosa estadística. y bibliografías de Candamo, Poveda y Maximino. Continúa la novela «Carlos Demailly» (primera versión castellana), en la cual hicieron los hermanos Goncourt gala de su ironía, componiendo la sátira más punzante que se ha escrito de la vida literaria.

La *Revista Nueva* forma un cuaderno de 80 páginas, de buen papel y esmerada impresión; aparece los días 5, 15 y 25 de cada mes.

D. Eusebio Güell y Bacigalupi ha tenido á bien honrarnos con un folleto titulado *Manantial de Garraf*, estudio concienzudo y en el que el autor prueba de una manera clara y evidente la ventaja económica y facilidad que tendría la conducción de dicho manantial á Barcelona para su abastecimiento de aguas, contra proyecto de D. Manuel Durán y Gost que defiende la del «Canal de San Pedro de Casserras».

En dicho folleto se defiende además el Sr. Güell, con muy justificadas razones, de los ataques que á su proyecto se le han dirijido.

Agradecemos el envío.

Vida Nueva, abre en su número de esta semana una suscripción para la viuda y los hijos de Peral. Publica los siguientes trabajos: «Redención», leyenda gitana, por Dionisio Pérez; «¿Qué será?, por Rodrigo Soriano; «Los Montefiore», hermoso cuento de Mayzeroy; «Hércules», poesía del malogrado poeta Marín, y otros artículos de grande interés.

Composiciones musicales recibidas

Polichinela, polka para piano, original del compositor mallorquino don Pascual Martorell.

Coros Teórico musicales, letra y música de D. Manuel Villar y Jiménez, profesor de la Escuela Municipal de Bilbao.

La obra que nos ocupa es por demás recomendable, y creemos dada la importancia de la misma reproducir íntegra la Carta Prólogo que el eminente crítico musical y colaborador nuestro Fr. Eustaquio de Uriarte ha dirigido á su autor.

Al Sr. D. Manuel Villar y Jiménez.

Utile dulci.
Castigat ridendo mores.

«No se me puede haber confiado comisión más honrosa ni más de mi agrado que la de presentar al público una obra que, sin excitaciones de nadie, y aún sin mediar estímulos de amistad, hubiera juzgado favorablemente después de haberla conocido. Breve ha de ser mi juicio; pero de precisión y claridad tales, que no dejen lugar á dudas.

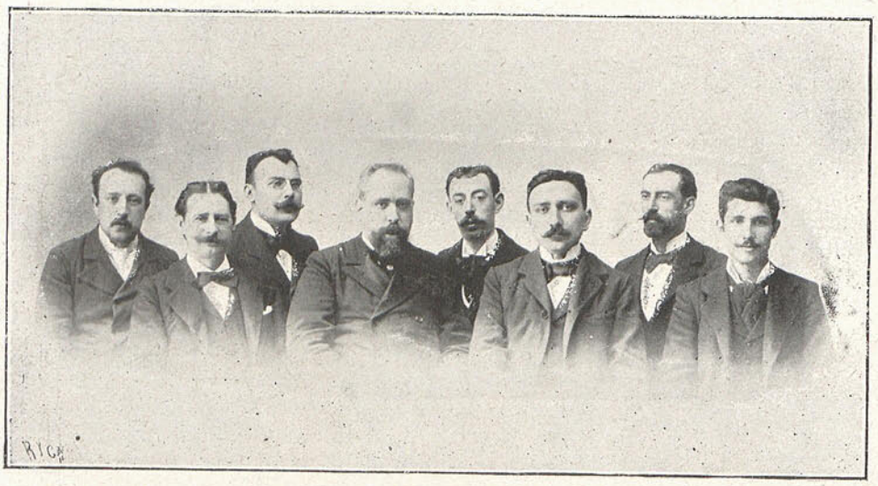
En su incansable y fecunda laboriosidad se ha propuesto usted realizar dos fines á cual más noble y transcendental, que son: vulgarizar los conocimientos teórico-musicales y difundir por medio de cánticos regocijados sanos consejos morales y máximas de delicadeza que substituyen á las necesidades incoloras, no siempre inofensivas, que suelen cantar los niños, y principalmente las niñas, en sus juegos. Que en este segundo punto ha conseguido usted triunfos decisivos lo declara con harta elecuencia la popularidad alcanzada por algunas de sus canciones, tales como «La Codorníz», «Los Cabezudos», «El Chimbero», «La Estudiantina», etc. Con ellas ha cumplido usted á maravilla el segundo de los preceptos latinos que encabezan esta carta-prólogo.

En cuanto al pensamiento de la presente obra, es sabido que hasta ahora las nociones teóricas de solfeo se propinaban en la forma desabrida de gramáticas musicales, constituyendo la teoría los «sostenidos» y «bemoles», la de las «claves», los «silencios», el «calderón», el valor respectivo de las «notas», y muy especialmente el conocimiento de los «tonos», bagaje embarazoso que acrecentaba la aridez del estudio de la música en sus comienzos; aprendíanlo los niños tarde y mal, para olvidarlo al salir de las aulas. Con este nuevo procedimiento se aprende todo eso como por diversión y queda fijamente grabado en la memoria.

Las ventajas que de ese método se obtienen son tantas y de tan inmediata evidencia que sería redundancia inútil tratar de enumeralas; baste decir que á la vez que la gramática se enseña por ese medio el solfeo, y se instruye deleitando, según el consejo de Horacio. Muy negado y refractario á la música había de ser el niño que no reportase provecho y rápido adelantamiento de método tan ingeniosamente combinado, que todavía adquiere quilates de subido precio con la sencillez y belleza de las melodías, dispuestas, ya en coros unísonos, ya también en duos y diálogos de franca é irreprochable factura y en texitura acomodada y accesibla á todos.

En las materias que tratan las tres series de cánticos ha dado usted gallarda muestra de las raras aptitudes que exige el género: llaneza y facilidad en la versificación, y riqueza y aún opulencia de vena melódica. Puede usted, pues, esperar confiado que como fué justa la recompensa otorgada á su obra en la reciente Exposición de Logroño, ha de serlo también el fallo del público, y ha de merecer no ya benévola, sino entusiasta acogida de los que se dedican á la nobilísima tarea de instruir á la juventud.

FR. EUSTAQUIO DE URIARTE.
(*Agustino.*)



Los concertistas del Café Colón

Es de aplaudir la idea del dueño del grandioso café Colón en popularizar con sus audiciones la música de conjunto, en estos establecimientos. Las veladas del Colón pasan ya de simple entretenimiento como hasta ahora solían resultar, sino, que son hoy verdaderos conciertos, lo propio que en algun otro establemiento de esta índole y del cual prometemos también ocuparnos con la debida extensión.

Compónenlo el de Colón los Sres. Ibarguren, (violín), Armengol, (piano); Nori, (clarinete); Calvera, (flauta); Oró (viola); Sala, (violín 2.º); March, (violoncello) y Valls, (contrabajo).

Inútil es decir que tan distinguidos profesores interpreten las escogidas obras que componen los programas con mucho ajuste y colorido, y que en su repertorio figuran los nombres de Mozart, Beethoven, Weber, Berlioz, Wagner, Saint-Saëns, Masenet, Delibes, Bizet y Gounod como autores extranjeros y Chapí, Bretón, Alvarez, Marqués y otros maestros nacionales.

Los arreglos de las partituras para el octeto, corren á cargo indistintamente de los citados profesores y muy especialmente de los Sres. Armengol y Oró, sacando de dichas composiciones un conjunto lleno y apropiado á la instrumentación de dicha pequeña orquesta.

OFICIAL

Certámen Musical promovido por la Junta permanente de festejos de Córdoba.—PROGRAMA.—Bases y condiciones:

1.ª El Certámen se verificará en la Plaza de Toros de esta localidad en la tarde del día 24 de Mayo próximo.

2.ª Se adjudicarán tres premios, á saber: Primer premio, 4 000 ptas.; Segundo premio, 2,000 ptas.; Tercer premio, 1,000 ptas. Además se otorgará á todos los Directores de las bandas militares ó civiles concursantes una medalla de plata conmemorativa del Certámen.

3.ª La adjudicación de los premios será resultado de una sola prueba ó audición, consistente en ejecutar cada banda, como tema general, la «Overtura de Tannhäuser» y otra pieza de su libre elección.

4.ª Son llamadas á optar á los dichos premios las bandas del Ejército y la Armada y las civiles que usen instrumental análogo al de las anteriores. Las charangas podran tomar parte en el Certámen teniendo derecho á completar su personal con los instrumentos de ruido que usan las bandas de Regimiento.

5.ª Las bandas que concurran al Certamen no podrán hacerlo más que con su personal propio, extremo que acreditarán con certificado expedido por el Jefe del Cuerpo ó Corporación á que pertenezcan, presentando este documento al hacer su inscripción.

Se entenderá por personal propio de cada banda los elementos

Biblioteca Nacional de España

Mi/57(6)

Album Musical

RAQUEL

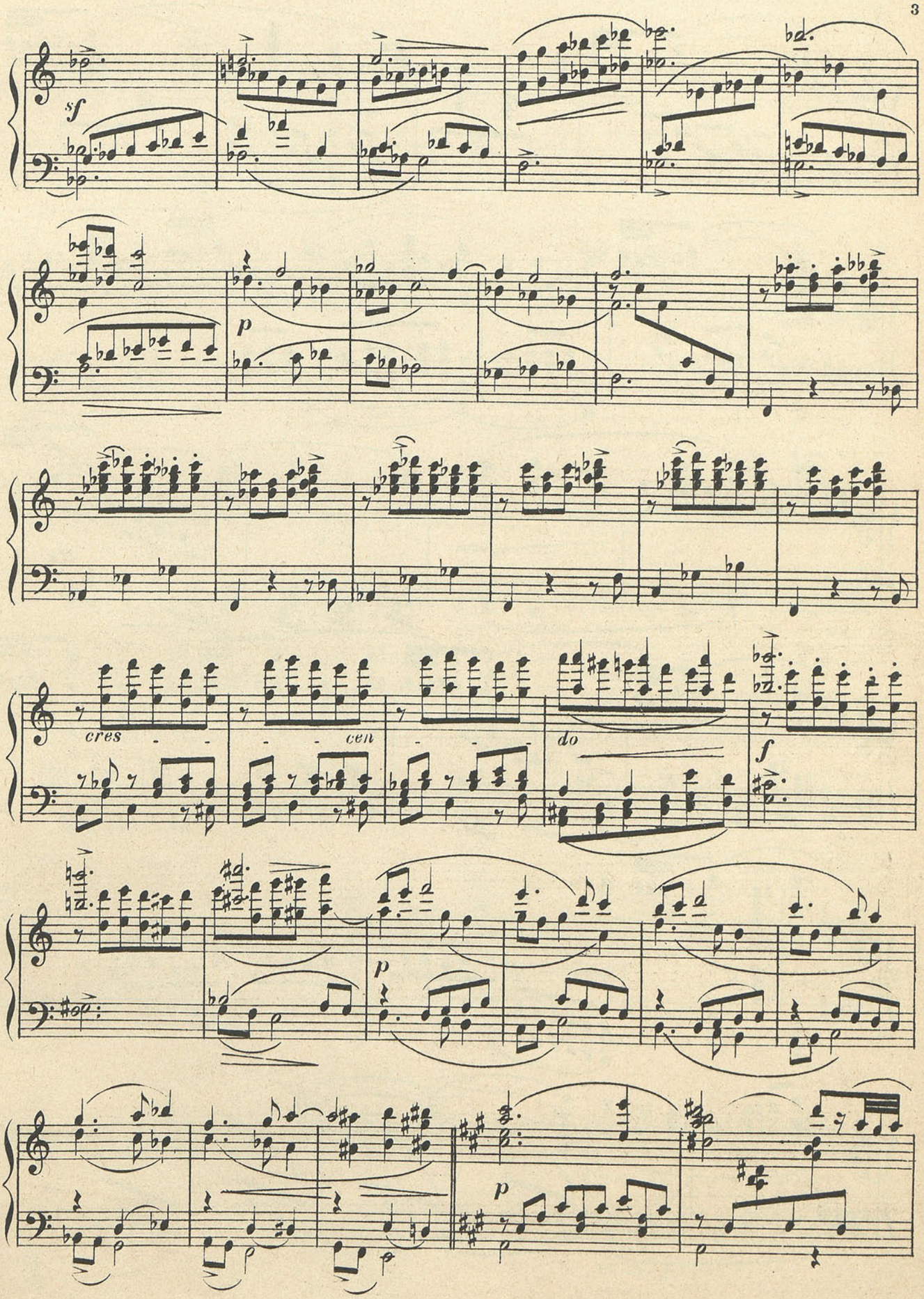
BAILABLES nº 1. ACTO TERCERO

ÓPERA ESPAÑOLA DEL MTRO.

T. BRETON

Biblioteca Nacional de España

Biblioteca Nacional de España



Biblioteca Nacional de España

Esta pieza no se vende por separado

Biblioteca Nacional de España

que, formando parte del Cuerpo á que pertenezcan, resulten filiados en el mismo sea cualquiera su número.

Quedan en libertad absoluta los Directores de aquellas para hacer ó aceptar el arreglo que estimen más conveniente de la «Overtura de Tannahuser».

6.ª La adjudicación de los premios se verificará por acuerdo de un Jurado compuesto de reputados profesores de música.

7.ª Reforzada con los mismos profesores, esta Comisión señalará el órden en que ha de hacerse oir cada banda, según el que resulte de su inscripción en el registro correspondiente. Si los señores Directores prefieren que la determinación de ese órden se confíe á la suerte, el Jurado aceptará esta reforma.

8.ª Se fija en ocho el máximum de bandas que se admitirán á este Certámen y una vez cubierto por el órden riguroso en que se verifique su inscripción quedará cerrado el registro, continuando en otro caso abierto hasta el día 10 de Mayo. La Secretaría en el acto de recibir el impreso de petición, cuyos blancos llenarán los Directores de bandas y remitirán á esta Junta visado por el Jefe del Cuerpo ó Corporación á que pertenezcan, expedirá el oportuno resguardo de esos documentos, haciendo constar el número de órden con que figuren en mencionado registro.

Los músicos mayores del Ejército y la Armada pueden efectuar el envío de dichas solicitudes directamente ó por conducto del Gobierno militar de esta provincia.

9.ª Las bandas premiadas contraen la obligación de tomar parte en el Concierto que se celebrará el día 26 de Mayo, tocando una ó dos piezas á su elección y la «Sinfonía de Guillermo Tell», cuya obra ejecutarán reunidas bajo la dirección del músico mayor de la que haya obtenido el primer premio.

El arreglo de la expresada sinfonía se verificará: el primero y segundo tiempo, en «Fa menor»; el tercero en «La bemol», y el cuarto en «Mi bemol».

10.ª Las bandas militares que no obtengan premio en el mismo, con excepción de las que forman parte de los cuerpos que guarnecen esta capital, percibirán en concepto de indemnización por gastos de viaje la suma de 250 pesetas cada una.

Córdoba 22 de Marzo de 1899.—El Presidente de la Junta de festejos, *Rafael López Amigo*.—El Presidente de la Comisión organizadora del Certámen, *Juan Tejón y Marín*.

—**Escuela Nacional de música y declamación**—A continuación publicamos el programa del ejercicio lírico que por los alumnos de esta Escuela se celebró el día 25 del próximo pasado Marzo.

1.º «La Fileuse» estudio para piano, Raff; por la Srta. Hermida, alumna de séptimo año de la clase del Sr. Jiménez Delgado.

2.º «Solo de Concierto» para trompa, Font; por el Sr. Bustos, alumno de quinto año de la clase del Sr. Font.

3.º Aria de la ópera «La Traviata», Verdi; por la Srta. López, alumna de sexto año de la clase de la Sra. Cepeda.

4.º «El Otoño», para arpa, Thomas; por la Srta. Barrejón, alumna de sexto año de la clase de la Srta. Bernis.

5.º «Adoremus», melodía religiosa, H. Ravina, para piano y órgano con acompañamiento de violín, violoncello, trompa y contrabajo, por los Sres. González Orbón, Ruiz y Pardo, Villa, Palomar, Bustos y Carvajal, dirigidos por el Sr. Zubiaurre.

6.º «La Calma», melodía, Gounod, (versión española de don Mariano Capdepón), por la Srta. Domingo, alumna de sexto año de la clase del Sr. Blasco.

7.º (a) «Impromptu», para piano, Rubinstein; (b) «Gran Polonesa», Liszt, por la Srta. Cuéllar, alumna de séptimo año de la clase del Sr. Tragó.

8.º «Tarantela», para violoncello, Popper; por el Sr. Villa, alumno de octavo año de la clase del Sr. Mirecki.

9.º «Ave María», para contralto y coro de tiples, con acompañamiento de arpas, órgano, violín y violoncello, por las Srtas. García Quintana, Revest, Martín, Aragonés, Moreu, Escalonilla, Nieves, Barrejón y Sánchez, y los Sres. Esparza, Gerner, Jimeno, Villa y Carvajal, dirigidos por el Sr. Pedrell.

EL ORFEÓN "CATALUNYA NOVA" EN ALMERÍA

Toda la prensa de esta localidad se ha ocupado de la expedición efectuada por nuestros paisanos los coristas catalanes á Andalucía.

En Játiva tuvieron que pernoctar nuestros coristas á causa del deshecho temporal que sufrieron. En dicho pueblo fueron invitados por la Sociedad coral «El Español eto», cantándose en un salón de estudio *Els tres tambors*, *La mort de la nuvia* y *La Marsellesa*, piezas que la Sociedad aplaudió con entusiasmo.

Al caer de aquella tarde, fué el «Catalunya Nova» á rendir homenaje á la estatua del famoso pintor José Ribera, apodado *El Español eto*, nacido en Játiva en 1588, siendo la polka *Esther*, con acompañamiento de orquesta, y *Els Segadors*, á voces solas, los primeros honores tributados á su insigne memoria por «Catalunya Nova». El público agradeció el obsequio y aplaudió á los cantores, sintiendo que los coristas no estuvieran allí más que de paso.

El «Catalunya Nova» fué recibido en Almería aparatosamente. Al descender del tren, junto al Malecón, correspondiendo al discurso del Alcalde que en nombre de la ciudad le dió la bienvenida, se cantó el himno heróico *La Bandera*, y de allí hasta las oficinas del ferrocarril del Sud de España, donde se depositó la insignia de la Sociedad, toda la población acompañó en triunfo á los coristas entre atronadores vivas á Andalucía y á Cataluña.

Al día siguiente, antes de concurrir á la cabalgata organizada por el comercio, el coro pasó á saludar al Ayuntamiento, cantando en la plaza dos sencillas composiciones, siendo obsequiados por la corporación municipal con pastas, licores y tabacos.

Ya en el cortejo, al llegar á la plaza de Santo Domingo, en donde esperaba la orquesta y antes de disolverse la comitiva, se dieron á conocer la polka *Esther* y el *Pom de flors*. En ambas composiciones el público aplaudió frenéticamente.

El acontecimiento de aquel día fué la cabalgata de la noche. Púsose en marcha y el coro cantó delante del domicilio de determinadas personalidades. Delante del consulado de Francia se cantó *La Marsellesa*, y en el kiosco levantado en el Paseo del Príncipe por el comercio de Almería, se interpretó por una masa coral é instrumental de 120 individuos la magistral obra de Mendelson *l' Imne als artistas*, produciendo en el público un profundo entusiasmo.

A partir de aquel momento se disgregaron los diversos componentes de la manifestación, y entonces el «Catalunya Nova» se dirigió á la morada del Sr. Gobernador Civil, que por desgracia se halló ausente y bajo cuyos balcones se cantó el *Baiguejant;* después pasó al palacio del Sr. Obispo, el cual después de oir *La Cançó dels Caçadors*, se asomó al balcón, dirigiendo á los coristas una sentida plática que fué contestada con calurosos aplausos. Eran las dos de la madrugada.

El último acto público en que debía tomar parte el «Catalunya Nova» era el festival del día 16 por la tarde en la plaza de toros. El local lleno de bote en bote; los ejecutantes fueron: la banda municipal, la banda de ingenieros y los músicos y coristas catalanes. El programa, por parte de las bandas, Wagner y Gounod, y por la de la Sociedad coral, el *Imne als artistas*, *Esther*, *Pom de flor*, *Flors de maig*, *Los Pescadors* y *La Maquinista*. Hubo nutridos aplausos para todos. Una parte del público pedía á voces *La Marsellesa*, pero se hizo imposible por lo avanzado de la tarde.

Aquí terminó, en lo que cupo, su cometido oficial el «Catalunya Nova», pues de no haber sufrido el contratiempo por demás sabido, hubiera tenido lugar de dar á conocer lo que reservaba para la misa de campaña, para el concierto de Linares y para los festejos de Guadix.

Ultima nota y por demás simpática. El presidente del Consejo de Administración, D. Ivo Bosch, quedó muy complacido, singularmente de las composiciones *Imne als artistas* y *La Maquinista*, y se acordó dedicarle una serenata de despedida, repitiendo las dos obras mencionadas. Así fué, y apenas terminada la última, dispuso subieran á sus habitaciones, en donde les sirvieron un expléndido *lunch*, con asistencia del personal facultativo de la compañía y numerosos amigos. Llegó la hora de la despedida. Entonces el maestro Morera reunió á sus coristas, quienes emocionados por tantas atenciones recibidas, cantaron el *Crit de patria*, *El Canigó*, *El Russinyol* y *Los Segadors*, hasta que se les avisó que á las dos horas siguientes debían tomar el tren para la partida, y entre vivas a Cataluña y á Andalucía, quedó terminada una campaña artística que dejará gratos recuerdos en cuantos tuvieron la dicha de efectuarla y presenciarla.

El Corresponsal.

Almería, marzo, 99.

NUESTRA MÚSICA

La que acompañamos en el presente número es un fragmento de la preciosa ópera del celebrado Mtro. D. Tomás Bretón, que según tenemos entendido está pronto á estrenarse, y cuyo título es

RAQUEL

Los bailables del tercer acto están llenos de inspiración, como podrán ver nuestros lectores.

Biblioteca Nacional de España

La nueva ópera de Verdi

La prensa italiana mejor informada asegura que Verdi está trabajando con ahinco en su nueva partitura el «Re Lear» de Shakespeare; cuyo asunto Arrigo Boito arregla para el libreto de la ópera.

Los personajes del gran dramaturgo inglés serán los mismos de la ópera de Verdi, sin embargo el libretista ha añadido otro, el de Calibano.

La circunstancia de haberse trasladado Boito á Génova donde se encuentra el célebre maestro y las contínuas entrevistas que ambos tienen de algun tiempo á esta parte, ha robustecido la ya fundada suposición, de que la pluma de Verdi no se oxidaba, sino que por el contrario tendría el privilegio de trazar aun otra interesante partitura lírico dramática.

Gran Teatro del Liceo

Con la preciosa ópera del Mtro. Puccini *La Boheme*, inauguró nuestro primer coliseo la temporada de Primavera. La sala de espectáculos presentaba hermosísimo aspecto, pues dábanla más realce y aspecto artístico la presencia de nuestras bellas y elegantísimas damas, ataviadas todas con ricas y elegantes *toilettes*. Todo el mundo elegante de nuestra sociedad concurrió á la citada representación.

No hay para que decir si la ópera gustó; sino mencionar las varias veces que los intérpretes de dicha inspirada partitura viéronse obligados á repetir diferentes números, para acallar los aplausos que les tributaban los espectadores.

Luis Pipo-Conti

El éxito de la *soiréé* correspondió por decirlo así al celebrado tenor Sr. Bonci. Este hizo un *Rodolfo* acabado. La expresión que dá al citado personaje le convierten en uno de sus mejores intérpretes, sino el único. Bonci ha hecho de su *Rodolfo* una verdadera creación. Bien puede enorgullecerse Puccini de haber encontrado para la intepretación de su partitura un tenor tan artista y de tan colosales facultades.

Como es y será siempre sincera y franca nuestra opinión en materia de crítica musical, es por lo que no regateamos ni debemos escatimar en nada cuantos elogios puédanse tributar al eximio tenor Bonci, en el citado, *role* de *Rodolfo*. No tanto nos gustó la Sra. Savelli en la parte de *Mimi*, la que no obstante, probó poseer facultades nada comunes. La *Mussette* estuvo confiada á la Sra. María Martellí, luciendo en tan difícil papel sus dotes artísticas.

En fin que *La Boheme* tuvo un conjunto más que regular por parte de cuantos tomaron parte en el desempeño de tan delicioso *Spartito*. Si bien en algo no estamos muy conformes en la manera de *llevar* la obra el reputado Mtro. Mugnone.

Muy bien también para el empresario Sr. Vehils, por el interés que se toma en presentar á nuestro inteligente público, compañías de primer órden, todo lo cual á de redundar siempre en beneficio suyo y completa satisfacción de los asíduos concurrentes.

LOUIS.

El tenor Alejandro Bonci

Correspondencias

Habana 17 marzo de 1899.

La aparición de La Música Ilustrada Hispano Americana ha sido saludada con cariño por los principales periódicos de esta capital.

Todos convienen en la necesidad que existía de consagrarse una publicación á difundir la música, sacando de la obscuridad en que hoy se encuentran á los que, más bien por falta de estímulo que de condiciones, trabajan silenciosamente sin aturdir al mundo con sus obras, vulgarizando además la fama de los compositores más celebres.

Sea, pues, mi parabién, para el director de este periódico, y contando con su venia y la de los lectores de tan ilustrada revista, allá van una porción de notas, que revelan el estado artístico en la Habana durante la fecha en que escribo.

Hace pocas noches se estrenó en el teatro Payret «La Dolores», por la compañía del bajo Sr. Subirá. Cantó el papel de Lázaro el tenor Pastor, y de Dolores hízo la Sra. Roca.

La ópera gustó. La rondalla final del primer acto y el apasionado dúo del tercero, obtuvieron una ovación delirante, llevando á Bretón á la altura de su fama.

Aquellas frases vehementes y tiernas del seminarista cuando jura amor á Dolores y le pide que le diga que le ama, aquellas transiciones hermosas esmaltadas por la música con todo el ímpetu de la ardiente pasión, fué muy bien interpretado por Ricardo Pastor y la señora Roca, tiple de grandes facultades y que, según la autorizada opinión de mi querido amigo el competente crítico musical Serafín Ramírez, es la mejor tiple que hemos oído por aquí después de Enriqueta Alemany.

Biblioteca Nacional de España

Una ó dos entradas buenas tuvo «La Dolores». La empresa no prosperó á pesar de tener un cuarteto excelente, y sobre este motivo se hacen comentarios diversos entre los aficionados, achacando el desvío del público á Payret y á las pocas simpatías que tiene este teatro.

Se me asegura que después de la Semana Mayor se cantará en Alleisu la celebrada ópera de Bretón, por el mismo cuarteto de fuerza que la interpretó en Payret.

Ricardo Pastor es artista; canta con gusto; pero su voz no tiene la limpidez que debiera, por su manera de vocalizar, que le hace esforzarse demasiado, rozando las notas agudas.

Dolores Roca, después de haber hecho una campaña brillantísima en Méjico, ha vuelto á la Habana y se ha llevado todos los aplausos. Hermosa, artista concienzuda, hermanando el sentimiento con su voz clara, vibrante y potente, canta con gran naturalidad y da á sus papeles el matiz adecuado.

Payret terminó de mala manera su temporada, y sólo queda el teatro de Alleisu, en el que se hace música *por horas*.

Alleisu es el Apolo de los habaneros. El *género chico* tiene un gran templo, y todas las obras de más mérito que recorren en triunfo los teatros *por actos* de España, vienen á parar á la escena de aquel coliseo, sancionándolas con su autoridad el público. «El santo de la Isidra», «La viejecita», «Pepe Gallardo», «La buena sombra» y «La revoltosa», se mantienen sin alteración en el cartel.

La estrella de Alleisu, Lola López, una sevillana que apenas conocen ahí, y que si no tiene voz, en cambio es una maravilla por su hechicera gracia.

De ópera no puedo decir nada. Sieni, el viejo é impertinente empresario, no se ha decidido á venir á la Habana. Parece que no ha encontrado *filón* en las aficiones de los yankis, que aplauden á rabiar en Alleisu las producciones que antes mencioné. Y por supuesto, que sacarán de ellas lo que el sordo del sermón; pero *dejan* en la taquilla, y esto es lo que ambiciona toda empresa.

Hasta la próxima.

J. M. FUENTESILLA.

Sr. Director de LA MÚSICA ILUSTRADA HISPANO-AMERICANA:

El célebre violinista Dr. Joachim ha dado últimamente (18 y 25 de febrero) dos conciertos en los Popular Concerts de los sábados, en Londres. En el del 18 tocó el Quinteto en *si* bemol (Op. 87) de Mendelssohn, y tomó además parte en la Sonata en *la* mayor (Op. 30, N.º 1) de Beethoven), para violín. Distinguióse especialmente en el segundo tiempo de la primera de dichas obras. En el segundo concierto interpretó el Cuarteto en *do* mayor de Mozart, y el Trío en *mi* bemol de Beethoven, además de una Sonata de Tartini. No hay que decir que la Sala del concierto estaba llena de bote en bote, y que el violinista recibió grandes aplausos; pero algún periódico, sin pretender deslucir, ni aun en lo más mínimo, la universal fama del violinista favorito de los ingleses, dice que, como de costumbre, Joachim no ofreció ningún número nuevo.

Y á propósito del Dr. Joachim; el Cuarteto de cuerda de Berlín que él dirige, y que completan los Profesores Kruse, Wirth y Hausmann, dará el 15 de los corrientes en la sala de audiciones del Ayuntamiento de esta ciudad de Oxford un concierto en que se ejecutarán el Cuarteto en *fa* mayor de Schuman, el en *re* mayor de Mozart, y el en *la* menor de Beethoven (Op. 132). A su tiempo haré una ligera reseña de dicho concierto.

El pianista von Dohnanyi, que se encuentra en Londres, ha dado también dos audiciones musicales: una, el 25 de febrero en el Palacio de Cristal, donde ejecutó el Concierto en *mi* bemol de Liszt, y tres piezas (una de Brahms, otra de Mozart, y la tercera original); y otra en el St. Jamess Hall, en presencia de un auditorio ya más escogido y exigente, ante el cual interpretó las Variaciones y Fuga (Op. 24) de Brahms, la Tercera Rapsodia húngara de Liszt, y la Sonata en *la* menor (Op. 42) de Schubert. La impresión producida parece que, especialmente en la Sonata de Schubert, fué excelente; pero el pianista no anduvo acertado en la elección de los números de Liszt y Brahms, aunque en el primero de los *Intermezzi*, del último citado compositor, que también tocó, hizo tales maravillas de dicción que se acreditó ya ser uno de los primeros concertistas en su especialidad.

En el primero de esos dos conciertos—el del Palacio de Cristal—se presentó una novedad, ó sea un Poema sinfónico de Mr. W. Wallace, compositor conocido no sólo del público habitual de los conciertos de aquel Palacio, sino del público londonense, por varias obras notables, entre ellas su otro poema sinfónico «The Passing of Beatrice» (El Paso de Beatriz). El asunto del nuevo Poema está tomado de una balada de Dante Gabriel Rossetti, titulada «Sister Helen» (La Hermana Elena), basada en una preocupación de la Edad media (que por cierto se puso una vez en práctica en la corte de Luis, Le Hutin en 1315): una joven, desairada de su infiel amante, para vengarse de él hace la imagen de éste en cera, y la derrite al fuego. Hasta qué punto sea éste un asunto musical para fin de siglo diecinueve, ni cómo puedan ponerse en música tales situaciones, tal vez no lo comprendan los profanos, y aun puede ser que ni el mismo autor, el cual se ha abstenido cuanto le ha sido posible de ponerse, ni aun á tiro de ballesta del asunto, en lo cual ha hecho bien. Pero el caso es que la música fluje como cera derretida, y le proporciona ocasiones de demostrar sus no comunes dotes, que naturalmente podría haber demostrado de otra manera.

Ayer, víspera de San David, patrón del País de Gales, se celebraron en la Catedral de San Pablo de Londres los Divinos Oficios de ritual. La particularidad de ellos es que en esa ocasión se reza y canta todo en lengua galesa; que el Clero, así como los músicos y cantantes que en ellos toman parte, son galeses, y que la concurrencia se compone de los naturales de aquel país que viven en la metrópoli; en fin, que hasta los ochenta y siete criados que ayer había para atender á las necesidades del servicio, y los mismos agentes de orden público que guardaban las entradas, todos, eran galeses. El coro estaba formado por unas trescientas voces, incluyendo niños y una buena porción de señoras, y la concurrencia excedió de catorce mil personas. ¡Qué bonita tradición!

Los acontecimientos musicales que se preparan por acá, son los siguientes:

Marzo, 2 y 9: conferencias sobre la música rusa moderna, por Gustav Ernest, en la Escuela de Artes del Palacio de Cristal. En la primera de esas dos conferencias se ejecutará, por vía de ilustración, un cuarteto de Rubinstein, y en la segunda, unos tríos de Rachmaninoff y de Arensky. La primera conferencia de la serie se dió el 23 de febrero, y fué ilustrada, si vale la frase, con un trío de Tschaikowsky.

Marzo, 13, 14, 15, 16 y 18: Paderewsky, de regreso de su campaña artística en Rusia, dará sus conciertos de piano, respectivamente, en Portsmouth, Bournemouth, Eastbourne, Norwich y Folkestone.

Marzo, 13: abril, 17, y mayo, 15: conciertos de música de cámara, para instrumentos de viento, en el Queens Hall (Londres), incluyendo, entre otros, un quinteto de Sobeck, otro de Stephens y un cuarteto para flauta de Coedes-Mongin.

Marzo, 15 y 18: conciertos vocales en el Queens Hall, por la soprano Mis Mary Owen (del país de Gales).

Marzo, 21: único concierto de temporada por el Quinteto de cuerda húngaro, en St. Jamess Hall (Londres).

Finalmente, se hacen gestiones muy activas para llevar al teatro de Drury Lane (Londres), la compañía del de la Scala de Milán, y de conseguirse, además de «Die Meistersinger» y otras obras favoritas en Londres, se cantaría el «Iris» de Mascagni.

FERNANDO DE ARTEAGA Y PEREIRA.

Oxford, marzo de 1899.

ADVERTENCIA

Recordamos á nuestros corresponsales literarios, que las cartas que nos manden deben estar en nuestro poder los días 6 y 21 de cada mes lo más tarde.

Biblioteca Nacional de España

LA MÚSICA ILUSTRADA

NOTICIAS

La importante casa editorial alemana Breikoff y Härtel va á publicar en breve las obras completas del maestro abulense Tomás Luis de Victoria. La edición, por lo que puede deducirse de la música que ya se conoce del maestro español será magna, debiéndose á los esfuerzos del eximio musicólogo y compositor D. Felipe Pedrell, el que pueda llevarse á cabo pues, este autor ha transcrito á notación moderna todas las obras de referencia, cotejando y compulsando las principales ediciones antiguas y modernas de las mismas. Con esta publicación coronaría dicha casa editorial el monumento que tenía comenzado en honor de la música religiosa del siglo XVI con las dos ediciones completas que hizo de las obras de Pallestrina y Orlando di Lasso.

—Interesante por demás fué la última conferencia del Mtro. Pedrell en el Ateneo de Madrid. El asunto versó sobre la influencia que la música extranjera, principalmente la afrancesada é italianizada ejerció sobre los petrimetres, elegantes y nobles siendo la música italianizada ridiculizada por los currutacos abates, jurracas, etc., demostrando al mismo tiempo que sólo España conservó su patriotismo hasta en la música.

Habló también de los tonadilleros y de las tonadillas que se representaban en los teatros de la Cruz y del Príncipe (hoy Español en el siglo XVII), de los cuales dió á conocer algunas verdaderamente notables.

Y por último citó una serie de datos del todo interesantes y curiosos que revelaron una vez más las envidiables cualidades del Mtro. Pedrell.

—La casa donde nació el célebre compositor Haydn, ha sido destruída por un incendio. Se ha podido salvar empero, una lápida conmemorativa que fué colocada en la fachada del citado edificio el año 1877. Consta en la misma que José Haydn nació el día 31 de Marzo de 1732, en el pueblo de Rohran, en Leitha.

—A fines del pasado Marzo dióse en la «Grand Opera», de París la 100.ª representación de «La Walkyria» de Wagner.

—El maestro Dubois, director del Conservatorio de París, ha enviado al editor Heugel el manuscrito del «Bautismo de Clodoveo», composición latina, en forma de oratorio, de León XIII.

Este oratorio se ejecutó con éxito en Reims el 15 de Diciembre último, con una orquesta de 150 profesores y un coro de 200 personas.

—En Marsella ha tenido un éxito inmenso el debut en un concierto de beneficencia de una cantatriz india llamada Yumata Tierro. La prensa de aquella capital la ha colmado de elogios llamándola el Ruiseñor de la India.

—Ha abierto sus puertas el teatro Arriaga de Bilbao donde actúa una escogida compañía de ópera, en la que figuran entre otros conocidos artistas los tenores Durot y Varela. El empresario señor Conde de Salazar promete poner en escena la ópera del compositor español Sr. Serrano titulada »Gonzalo de Córdoba» que obtuvo satisfactorio éxito en la última temporada del teatro Real de Madrid, de cuya obra ofreceremos pronto á nuestros lectores uno de sus más inspirados cantos, que debida á la galantería del Mtro. Sr. Serrano estamos preparando.

—Estos días ha de tener efecto en Casale Monferrato un concurso de bandas de las provincias de Alejandría, Turín, Vercelli y Mortara. Los premios ofrecidos consistirán en banderas, medallas y metálico.

—Para el día 14 del próximo mes de Mayo se anuncia una grandiosa lucha de «fanfaras» convocada por la «Societá Vanfara» de Macerata, que ofrece premios cuantiosos para la misma. Según noticias concurrirán á aquella pintoresca ciudad (ex delegación de Urbino y Pésaro) para tomar parte en la artística contienda fanfaras de distintas regiones de Italia.

—Una cantatriz del «Orpheum» de Viena llamada Edith Davith ha sido multada por haber salido á la escena en uniforme de soldado austriaco. Efectivamente en Austria, la censura prohibe rigurosamente en las representaciones teatrales los trajes eclesiásticos, los militares y las decoraciones que no sean de pura fantasía.

—La obrita «Vista pública», original de los Sres. Alcántara y Ogea puesta en música por nuestro compañero de redacción don Julio Pérez Aguirre va gustando cada día más á los concurrentes del Circo Español.

Según tenemos entendido la obra pasará pronto al repertorio de los demás teatros de «género chico».

TEATROS

Novedades.—Compañía de opereta francesa.

Por entrar en máquina hoy este número, dejamos para la próxima revista el dar cuenta de dicha compañía.

Sólo diremos que se proponen representar, entre otras, las siguientes producciones, nuevas en España, que estrenará en esta capital:

«Les p'tites michu», «La falote», «La poupée», «L' auberge du Tohu Bohu», «Oncle Célestin», «Josephine Vendue par ses sœurs», «Ferme de Narcise» y «Mam'zelle Carabin».

Romea.—Siguen los beneficios y con este motivo los llenos en este teatro) no escatimándose los aplausos y regalos á los actores. Muy bien me parece todo esto, pues la compañía que actúa en este coliseo lo merece.

Granvía.—La despedida de Felisa Lázaro fué un acontecimiento; el teatro estaba como nunca, llenísimo, y la despedida que se le hizo á esta artista fué de lo más cariñoso.

Lástima que no se varíe más el cartel.

Eldorado.—En la noche del día 1.º se estrenó en este teatro «Amor engendra desdichas ó el guapo y el feo y verduleras honradas», sainete lírico de Ricardo de la Vega, con música del maestro Jerónimo Jiménez.

El público celebró algunos chistes muy ocurrentes é hizo repetir una especie de zapateado, que canta el tenor, acompañado por tres guitarras.

A pesar de estar bien escrita la obra y de tener una música recomendable, el público esperaba más de tan conspícuos autores, cuyos nombres honró el Sr. León, anunciándolos al final de la obra.

Circo Español.—«Vista Pública» se titula una obrita estrenada en este teatro. El libro es de los Sres. J. de Alcántara y J. Ogea.

Los tipos están muy bien presentados, dando mucho realce á la obra la esmerada ejecución que obtiene, y se hacen aplaudir muy de veras las Srtas. Pinós, Fernández y Martínez, y los Sres. Alarcón, Gutiérrez, Balaguer, Sirvent y Valor.

Creemos que la obra se sostendrá mucho tiempo en el cartel.

J. P. A.

Artistas del género chico

RAMÓN ALARCÓN

Reservados los derechos de propiedad artística y literaria.

Tipografía Moderna, Aribau, 60

Biblioteca Nacional de España

LA MÚSICA ILUSTRADA

Director: Agustín SALVANS

COLABORADORES

Isaac Albeniz.—Vital Aza.—Federico Alfonso.—Fernando de Arteaga.—P. Astort.—Tomás Bretón.—J. Borrás de Palau.—Eusebio Blasco.—Angelo Bignotti.—Víctor Balaguer.—Emilio Castelar.—Ramón de Campoamor.—Rafael del Castillo.—Martín L. Coria. Cándido Candi.—M. Crickboom.—Costa y Nogueras.—Bruno de Cantos.—Rogelio March —José Casanovas.—Ruperto Chapí.—Federico Chueca.—Sinesio Delgado.—Eusebio Daniel.—Buenaventura Frigola.—Adolfo Fernández Ferrando.—Manuel Fernández Caballero.—José García Robles.—Ricardo Giménez.—Manuel Giró.—Salvador Giner.—P Guzmán. F. Gras y Elías.—R. B. Girón.—F. Girbal Jaume.—R. Llopis Ruiz.—Dr. Santiago Mundi – Claudio Martínez Imbert.—Masriera, D. Arturo y D. Enrique.—Conde de Morphy.—Enrique Morera —Luis Millet.—J. Malats.—Jesús de Monasterio.—Matías Miquel.—Marqués de Alta Villa.—Dr. Manau —Olallo Morales.—Antonio Nicolau.—Cándido Orense.—Eduardo Ocón.—Antonia Opiso.—Manuel del Palacio.—Vicente Petri.—Arturo Pougin.—Miguel Ramos Carrión.—José Rodoreda.—M. Rodríguez de Alcántara.—Celestino Sadurní.—F. de P. Sánchez Gavagnach —Sebastián Trullol y Plana.—A. Sánchez Pérez.—A. de la Torre —Julio Pérez.—P. Eustaquio de Uriarte.—José M.ª Vehils.—Amadeo Vives.—Joaquín Valverde —Francisco de P. Villa Real.—Baronesa de Wilson.

Condiciones materiales de la publicación

La Música Ilustrada hispano-americana, se publicará los días 10 y 25 de cada mes, en doce páginas fólio mayor, á dos columnas, impresas en excelente papel; conteniendo cada número multitud de grabados intercalados en el texto, dibujos de los más notables artistas contemporáneos, y abundante y selecta lectura debida á los literatos y músicos de más fama nacionales y extranjeros.

Repartiremos en cada número **una pieza de Música**, grabada y tirada en varios colores, en pliego aparte, con papel superior, que han de formar el **Album Musical** de esta Ilustración, cuyo Album contendrá *Música original* de todos los géneros, muy especialmente de zarzuelas, óperas, música para piano, piano y canto, música religiosa, etc., de autores españoles y extranjeros, tanto de aquellos cuya fama es universalmente conocida, como de los noveles maestros á quienes el arte reserva un puesto de honor en el porvenir; en una palabra, queremos que nuestro **Album Musical**, sea la verdadera Exposición permanente de nuestros artistas músicos y de nuestros tesoros musicales.

No obtante el inusitado lujo de la presente publicación, el indiscutible mérito de sus trabajos literario-musicales, confiados á los más ilustres literatos y músicos contemporáneos y lo escogido de sus grabados, letras iniciales, viñetas alegóricas, láminas en negro y colores, ejecutado por los procedimientos más modernos cada número, envuelto en rica cubierta, tirada á dos tintas, costará únicamente, al suscriptor **2 reales, en toda España**; Extranjero y Ultramar, un año, 15 ptas; Repúblicas Americanas, fijarán el precio los Sres. Corresponsales.

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN.—*Barcelona.*—En esta administración, Rambla de Cataluña, 128 bis, pral.; Almacenes de música de los Sres. Juan B. Pujol y C.ª, Puerta del Angel, 1 y 3; V. de Haas y C.ª, Rambla Estudios, 13; R. Guardia, Rambla de las Flores, 27; Juan Ayné, Fernando VII, 51 y 53; Hijos de A. Vidal y Roger, Ancha, 35; M. Salvat, Rambla del Centro, 8, y en todas las librerías y centros de suscripción.

Extranjero y Ultramar.—En las Agencias editoriales, debidamente autorizadas por nuestra casa.

Provincia.—En casa de los señores Corresponsales, ó remitiendo, en libranza del Giro mútuo ó sellos de franqueo, el importe de doce cuadernos, á nombre de esta administración

Rambla de Cataluña, número 128 bis, principal.—BARCELONA

SANTA CECILIA

FOTOGRAFÍA INALTERABLE, DE GRAN TAMAÑO

(90 centímetros de alto por 66 de ancho)

Esta magnífica obra de arte, es debida al pincel del notable pintor Sr. Pahissa y es la más adecuada para decorar el estudio de los amantes de la música.

Los grandes maestros de la pintura han consagrado su inspiración á la patrona del divino arte, legando así, á la posteridad, obras de mérito extraordinario. Sin embargo, como nuestra Santa es manantial inagotable de poesía y de inspiración, el artista Sr. Pahissa, ha interpretado con tal arte y sentimiento la figura espiritual de Santa Cecilia, que su obra merece ser colocada entre las mejores que se le han dedicado.

La reproducción fidelísima que ofrecemos á los lectores de LA MÚSICA ILUSTRADA HISPANO-AMERICANA, aparte su mérito, es un trabajo notable que honra al taller de J. Thomas por la hermosura y delicadeza de su ejecución; reuniendo, además, la circunstancia de que sus tintas son inalterables en absoluto, debido esto al nuevo procedimiento fototípico.

PRECIO 5 PESETAS

Por correo y certificado 5'50 ptas.

Importe en sellos de correo, libranza del Giro Mútuo, ó letra de fácil cobro que, para más seguridad deberán mandarse en sobre certificado

DIRÍJANSE PEDIDOS Y VALORES AL

Administrador de "LA MÚSICA ILUSTRADA"

Rambla de Cataluña, 128 bis, pral.-Barcelona

Biblioteca Nacional de España

SECCION DE ANUNCIOS

JUAN B.ta PUJOL Y C.a

(Sociedad en Comandita)

EDITORES DE MÚSICA

Puerta del Angel, 1 y 3 —=— Santa Ana, 39 y 41

BARCELONA

Almacenes de Música, Pianos, Harmoniums, Organos, Instrumentos de Orquesta y de Banda y Accesorios, Guitarras, Bandurrias, Laudes, Mandolinas, Cajas de Música, etc.

Grandes colecciones de obras Musicales de todos los géneros y de todos los países.
Importante sección de Música Religiosa.
Ediciones económicas de Breikopfs, Schlesinger, Peters, Litolff, etc.

Representación y depósito de las principales casas extranjeras.
Corresponsales en Paris, Bruselas, Berlin, Lepzig, Hamburgo, Londres y Viena.
Relaciones directas con todos los editores y fabricantes.

Expediciones á Provincias y al Extranjero

SERVICIO DIARIO

Existencias las más importantes y precios los más económicos de la Península

CATALOGOS GRATIS

NUEVOS PIANOS

marca JUAN BAUTISTA PUJOL Y C.a

Hermosa sonoridad •• Solidísima construcción •• Perfecta igualdad de teclado •• Precios ventajosos

Pídase el catálogo ilustrado

CHASSAIGNE FRÈRES

PIANOS

FORTUNY 3 BARCELONA
PIANOS DE COLA Y VERTICALES
A CUERDAS CRUZADAS Y CUADRO DE HIERRO
ESTILO NORTE AMERICANO
SE REMITEN CATÁLOGOS

CARLOS BIEGER

Afinador y Reparador de Pianos y Harmoniums

Antiguo oficial de la Casa Erard

Bruch, 116, entresuelo, 1.a—BARCELONA

EL PRIMOR FEMENIL

Publicación consagrada á las bellas labores femeniles y especialmente al bordado, al encaje y á la educación estética de la mujer

Director: D. ANTONIO RIUDOR

12 cuadernos anuales de Abecedarios ✣ 12 cuadernos anuales de Labores Varias
Patrones cortados tamaño natural
para la confección de Modas y Lencería, de regalo cada trimestre.
4 grandes pliegos extraordinarios para las ediciones de «lujo» é «iluminadas».

Acompañan á cada reparto 8 páginas de texto explicativo para la confección de toda clase de labores, Revista de Modas y explicación de figurines, Literatura, Conocimientos útiles, recetas culinarias, etc.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

España y Gibraltar			América y resto de Europa		
Edición económica, un año. . . .	7 Ptas.		Edición económica, un año. . . .	10 Frcs.	
» de lujo, »	10	»	» de lujo, »	13	»
» iluminada, »	25	»	» iluminada, »	30	»

Administración: VDA. DE P. FONT. EDITOR. Calle Valencia, 307.—Barcelona

---

POLYPHON SIRION

New Polyfom Supply Co.,
Lim., 137, Oxford St. W.
Londres

Biblioteca Nacional de España